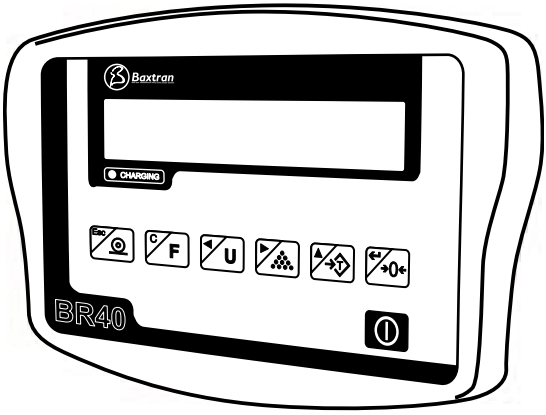
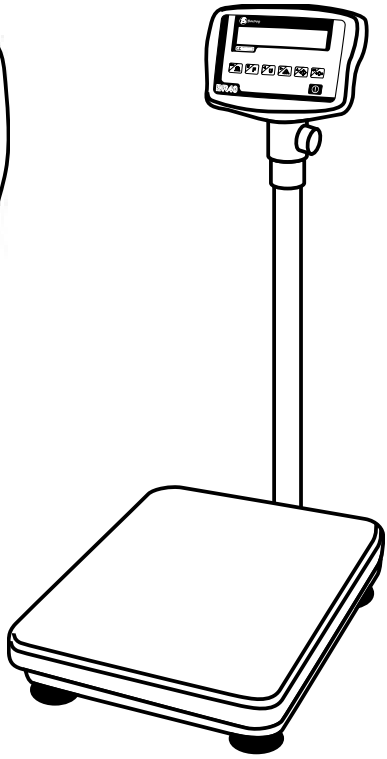
manual de usuario
manuel d'usager

Básculas monocélula **MKS** / Indicador **BR40**
Bascules monocapteur **MKS** / Indicateur **BR40**



BR40



MKS

Baxtran

INDICE

1. INTRODUCCIÓN 3
2. ESPECIFICACIONES 3
3. INSTALACIÓN
3.1. INSTALACIÓN GENERAL 4
3.2. INSTALACIÓN DE LA SERIE MKS 4
4. DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS 5
5. DISPLAY 6
6. OPERATIVA
6.1. TECLA AUTO-CERO 6
6.2. FIJACIÓN DE LA TARA 6
6.3. PESO DE UNA MUESTRA 6
6.4. MODO CUENTAPIEZAS 7
6.5. CONTROL DE PESO
6.5.1. OPERATIVA 7
6.5.2. PROGRAMACIÓN DE LÍMITES 8
6.5.3. PROGRAMACIÓN DE LA ALARMA SONORA 8
6.6. TOTAL ACUMULADO 8
6.7. BALANZAS PARA ANIMALES 8
(función solo disponible en el modo de balanza para animales)
7. CONFIGURACIÓN 9
8. FUNCIONAMIENTO CON BATERÍA 11
9. INTERFAZ RS.232 12
10. CALIBRACIÓN 13
11. CÓDIGOS DE ERRORES 13
12. CONFIGURACIÓ TÉCNICA 14

INDEX

1. INTRODUCTION 15
2. SPÉCIFICATIONS 15
3. INSTALLATION
3.1. INSTALLATION GÉNÉRALE 16
3.2. INSTALLATION DE LA SERIE MKS 16
4. DESCRIPTION DES TOUCHES 17
5. DISPLAY 18
6. OPÉRATION
6.1. TOUCHE D'AUTO ZÉRO 18
6.2. FIXATION DE LA TARE 18
6.3. PESAGE D'UN ÉCHANTILLON 18
6.4. MODE COMPTAGE 19
6.5. CONTRÔLE DE POIODS
6.5.1. OPÉRATION 19
6.5.2. PROGRAMMATION DES LIMITES 20
6.5.3. PROGRAMMATION DE L'ALARME SONORE 20
6.6. TOTAL ACCUMULÉ 20
6.7. BALANCE POUR ANIMAUX 20
(fonction disponible seulement dans le mode pour les animaux)
7. CONFIGURATION 21
8. FONCTIONNEMENT AVEC BATTERIE 23
9. INTERFACE RS.232 24
10. CALIBRATION 25
11. CODES D'ERREUR 25
12. CONFIGURATION TECHNIQUE 26

1. INTRODUCCIÓN

La serie MKS de plataformas y el visor BR40 proporciona una gama precisa, rápida y versátil de equipos de pesaje para todo uso con función cuentapiezas y control de peso.

Hay 3 plataformas y un visor dentro de la serie, con tamaños de plataforma que van desde 350x450 mm hasta 600x800 mm, y un rango de alcances de entre 30 y 600 kg.

Todos los teclados están sellados, los interruptores de membrana están marcados por color y las pantallas de visualización son displays de cristal líquido (LCD) de gran tamaño y fáciles de leer. Los LCDs incorporan retroiluminación.

Todas las unidades incluyen la puesta a cero automática, una alarma sonora para pesos prefijados, tara automática, tara prefijada y función de acumulación que permite que el cálculo sea almacenado y recuperado como un total acumulado.

2. ESPECIFICACIONES

Modelo	**MKS-P**	**MKS-M**	**MKS-G**	**BR40**
Tamaño de la plataforma	350 x 450 mm	420 x 520 mm	600 x 800 mm	---
Capacidad	30 / 60 / 150 kg	60 / 150 / 300 kg	600 kg	
Resolución	1:15.000			
Interfaz	Puerto RS-232 opcional			
Tiempo de estabilización	Habitualmente 1 segundo			
Temperatura de funcionamiento	0ºC - 40ºC / 32ºF - 104ºF			
Suministro de corriente (externo)	Adaptador de corriente 220 V ca / 9 V dc 800 mA			
Calibración	Externa automática			
Pantalla de visualización	Display digital LCD de 6 dígitos de 24 mm de alto			
Voltaje de funcionamiento de la célula de carga	Max 5V / 150 mA			
Células de carga	Hasta cuatro células de carga de 350 ohms			

3. INSTALACIÓN

3.1 INSTALACIÓN GENERAL

La plataforma debe ser colocada sobre una superficie firme y bien nivelada.

Evite temperaturas extremas. No coloque el visor y la plataforma directamente bajo la luz del sol ni cerca de conductos de salida de aire acondicionado.

Evite las mesas inestables. Las mesas o el suelo deben ser rígidos y no vibrar. No coloque la plataforma cerca de maquinaria que vibre.

Evite las tomas de corriente inestables. No utilice el visor cerca de equipos con mucho consumo eléctrico como equipamento de soldadura o grandes motores.

Evite movimientos de aire como los procedentes de ventilaciones y la apertura de puertas. No coloque la plataforma cerca de ventanas abiertas.

Mantenga el visor y plataforma limpios.

Mantenga el visor y plataforma secos.

Este visor y plataforma no han sido diseñados como una balanza a prueba de agua (IP44) por lo que debe evitar niveles altos de humedad que podrían causar condensación. Evite el contacto directo con el agua. No pulverice agua sobre el visor ni las sumerja. Si el visor entra en contacto con el agua, los datos de lectura pueden ser inestables, ó puede funcionar incorrectamente, en ese caso, apague el suministro eléctrico immediatamente.

No apile material sobre la plataforma cuando no está en uso.

3.2 INSTALACIÓN DE LA SERIE MKS

La columna se sujeta a la base mediante una abrazadera que debe sujetarse en primer lugar a la carcasa de la base utilizando 4 tornillos que se suministran. La columna se sujeta a la abrazadera mediante 2 tornillos de presión. El cable que va desde la base al módulo indicador pasa por el tubo y sale por el soporte de plástico de la parte de arriba. Se puede guardar el cable sobrante dentro del tubo.

La serie MKS incorpora una plataforma de acero inoxidable que viene empaquetada por separado. Coloque la plataforma sobre la base.

Nivele la plataforma ajustando las cuatro patas. Se debería nivelar de tal forma que la burbuja del nivel quede en el centro del círculo y la plataforma se apoye sobre las cuatro patas. Si se tambalea, vuelva a ajustar las patas.

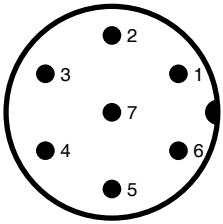
Coloque el módulo indicador en la columna deslizándolo sobre la abrazadera con los rebordes enganchados en las ranuras de la base. Coloque el cable desde la base del conector situado en la parte posterior del indicador.

Coloque el cable de suministro eléctrico en el conector situado en la parte posterior del indicador.

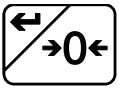
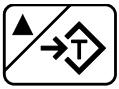
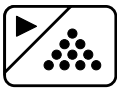
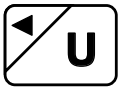
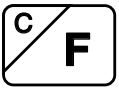
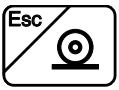
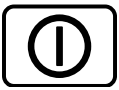
! Efectúe una calibración de peso tal como se describe en el apartado 10 (calibración).

Conexión de la célula de carga:

PIN 1	IN +
PIN 2	SENSE +
PIN 3	OUT +
PIN 4	OUT -
PIN 5	SENSE -
PIN 6	IN -
PIN 7	NO USADO



4. DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS

TECLA	DESCRIPCIÓN	
	FUNCIÓN PRIMARIA	FUNCIÓN SECUNDARIA
	Autocero.	Fijar los parámetros u otras funciones.
	Fija la tara de la balanza, almacenando el peso actual en la memoria como valor de tara, resta el valor de tara del peso y muestra el resultado. Dicho resultado es el peso neto. Si introduce un valor utilizando el teclado, éste se almacenará como valor de tara.	Incrementa el dígito activo al fijar un valor de los parámetos u otras funciones.
	Desde el modo peso entra a modo cuentapiezas. Estando en modo cuentapiezas cambia a peso unitario, peso total y número de piezas.	Mueve el dígito activo a la derecha al fijar un valor de los parámetros u otras funciones.
	Cambia la unidad de peso.	Mueve el dígito activo a la izquierda al fijar un valor de los parámetros u otras funciones.
	Se utiliza para seleccionar la función de la balanza. Si la balanza está pesando seleccionará modo cuentapiezas. Si no está en el modo de pesaje regresará a dicha función.	Actúa como tecla “Clear” al fijar los valores de los parámetros u otras funciones.
	Para evitar los datos a un PC o impresora utilizando la interfaz opcional RS-232. También añade el valor de la memoria acumulativa si la función de acumulación no es automática.	Regresa a la operativa normal cuando la balanza está en el modo de fijación de parámetros.
	Tecla ON/OFF.	

5. DISPLAY

La pantalla de visualización LCD mostrará un valor y una unidad a la derecha de los dígitos. Además hay cuatro indicadores para TARA (TARE); peso BRUTO (GROSS), CERO (ZERO) y para batería baja.

6. OPERATIVA

6.1. TECLA AUTO-CERO

Puede pulsar [→0←] en cualquier momento para fijar el cero. Aparecerá el indicador de cero.
El visor tiene una función de puesta a cero automática para resolver pequeños problemas de desvío o acumulación de material sobre la plataforma. Cuando el peso sobrepasa en más de un 4% del alcance programado en el visor, la función de auto-cero no está operativa.

6.2. FIJACIÓN DE LA TARA

Ponga el visor a cero pulsando la tecla [→0←] si fuera necesario. Aparecerá el indicador de cero.

Coloque un envase sobre la plataforma y aparecerá un valor por el peso.

Pulse la tecla [T] para fijar la tara del visor. El peso que apareció en el display se almacena como valor de tara y ese valor es deducido del display, dejándolo en cero. Se activa el indicador “TARE”. A medida que se añade producto, sólo se mostrará el peso del producto. El visor podría ser tarado por segunda vez si se fuera a añadir otro tipo de producto al primero. Nuevamente, sólo se mostrará el peso que se añada después de fijar la tara.

Cuando se retira el envase, se mostrará un valor negativo. Si el visor fue tarado antes de quitar el envase, este valor es el peso bruto del envase más todo el producto que se quitó. El indicador de cero también estará encendido porque la plataforma vuelve a estar en la misma situación en la que estaba cuando se pulsó la tecla [→0←].

6.3. PESO DE UNA MUESTRA

Para determinar el peso de una muestra primero debe tarar el envase vacío y después colocar la muestra en el envase. El display mostrará el peso y las unidades de peso que están utilizando en ese momento.

6.4. MODO CUENTAPIEZAS

Cuando el visor muestra el peso, pulse la tecla y se iniciará la función de cuentapiezas.
El visor mostrará “P 10” solicitando una muestra de 10 piezas. Cambie el valor de la muestra pulsando la tecla . El display irá pasando por las distintas opciones: 10, 20, 50, 100, 200 y nuevamente a 10.

Colocar sobre la plataforma el número de piezas seleccionadas y pulsar la tecla . Cuando el cálculo de número de piezas se muestra el número de piezas que hay sobre la plataforma, a partir de este punto el equipo mostrará el número de piezas depositadas sobre la plataforma.

Si se desea utilizar un envase para depositar las piezas a contar, anteriormente se debe tarar el envase vacío, para ello depositar el envase vacío sobre la plataforma y pulsar la tecla .

Pulse la tecla F para regresar al modo normal de pesaje.

6.5. CONTROL DE PESO

6.5.1. Operativa

El control de peso es un procedimiento para hacer que suene una alarma cuando el peso situado en la plataforma alcance o supere los valores almacenados en la memoria. La memoria guarda valores para un límite superior y un límite inferior.

6.5.1.1. Tipos de control de peso.

Rango de control:
Se establece un rango entre dos límites para realizar el control de peso.
Es preciso programar un límite superior y un límite inferior con valores diferentes.

Punto clave del control:
Se establece un punto exacto para realizar el control de peso.
Es preciso programar un límite superior y un límite inferior con el mismo valor.

6.5.1.2. Operaciones de alarma sonora.

Modo 2 de funcionamiento de la alarma sonora.
Se establece el modo de funcionamiento de la alarma sonora.
Cuando esté en el rango de control, el display mostrará OK y la alarma sonará cuando el peso esté entre ambos límites.
Cuando esté en el punto clave de control, el display mostrará OK y la alarma sonará cuando el peso coincida con el valor programado en los límites.

Modo 3 de funcionamiento de la alarma sonora.
Se establece el modo de funcionamiento de la alarma sonora.
Cuando esté en el rango de control, el display mostrará OK y la alarma sonará cuando el peso esté fuera de los límites.
Cuando esté en el punto clave de control, el display mostrará OK y la alarma sonará cuando el peso no coincida con el valor programado en los límites.

6.5.2. Programación de límites

Pulse la tecla [C/F] y el display mostrará "F0 H-L". Pulse la tecla [→0←] para entrar, use la tecla [▲] para seleccionar "SET HI" (programación del límite superior" o "SET LO" (programación del límite inferior), pulse la tecla [→0←] para entrar. Use la tecla [▶] o [U] para mover el dígito activo y use la tecla [▲] para canviar el valor. Use la tecla [C/F] para borrar el valor. Después de introducir el valor, pulse la tecla [→0←] para grabar, pulse la tecla [Esc] para salir.

6.5.3. Programación de la alarma sonora

Pulse la tecla [C/F] para entrar en el modo de configuración, pulse la tecla [▲] hasta que el display muestre "F4 OFF", pulse la tecla [→0←] para entrar y la tecla [▲] hasta que el display muestre "BEEP". Después pulse la tecla [→0←] para entrar y la tecla [▲] para seleccionar BP 2 (modo 2), BP 3 (modo 3), BP 1 (sin sonido), pulse la tecla [→0←] para guardar, pulse la tecla [Esc] para salir.

NOTA:

El peso debe ser mayor que 20 divisiones de escala para que el control de peso pueda operar.
Para desactivar la función de control de peso, introduzca cero en ambos límites pulsando la tecla [→0←] cuando se muestren los límites actuales y después pulsando [→0←] para guardar los valores cero.

6.6. TOTAL ACUMULADO

Se puede configurar el visor para acumular manualmente pulsando la tecla [Esc]. Vea la sección CONFIGURACIÓN para más detalles sobre la selección del modo utilizando "F5 PRT". La función de acumulación sólo está disponible cuando se está pesando. Está desactivada cuando el visor está en modo cuentapiezas.

El peso que se muestra en el display quedará almacenado en la memoria cuando se pulse la tecla [Esc] y el peso sea estable.

El display mostrará "ACC 1" y entonces el total almacenado en la memoria se visualizará durante dos segundos antes de volver al modo normal. Si el visor incorpora el interfaz RS-232 opcional, el peso pasará a una impresora o PC.

Quite el peso permitiendo que el visor retorne a cero y ponga un segundo peso sobre la plataforma. Pulse la tecla [Esc] el display mostrará "ACC 2" y a continuación el nuevo total.

Continúe hasta que hayan sido añadidos todos los pesos.
Para ver los totales almacenados en la memoria, entre en la SECCIÓN DE CONFIGURACIÓN y use la función "F1 TOL".

6.7. BALANZAS PARA ANIMALES (Función sólo disponible en el modo de balanza para animales).

Esta gama de visores puede utilizarse como balanza para animales cuando la resolución externa es inferior a 1/3000. Para su configuración en este modo, consulte el apartado 12 CONFIGURACIÓN TÉCNICA. (parámetro CAP).

Deje al animal sobre la plataforma. Después de unos segundos, si la lectura de datos se encuentra entre los límites máximo y mínimo que usted ha establecido, oirá sonar un pitido que le indicará que los datos de lectura están siendo grabados. Después de que el animal baje de la plataforma la lectura de datos volverá a cero y el visor hará la operación de manera automática. Si tiene conectada la impresora, imprimirá automáticamente.

Para borrar la memoria acumulada, pulse la tecla [Esc] cuando la balanza esté en el punto CERO.

7. CONFIGURACIÓN

El visor tiene 6 parámetros de configuración que pueden ser fijados por el usuario, además de un método para entrar en la sección de calibración.

Para fijar los parámetros pulse la tecla [F].

El display mostrará la primera función “F0 H-L”.
Si pulsa la tecla [→], irá pasando por las otras funciones.
Si pulsa la tecla [0] podrá configurar la función. Quizá sea necesario usar [→] o fijar un valor utilizando la tecla [←] para mostrar el dígito activo y usar después la tecla [→] para incrementar un dígito, seguido de la tecla [0] para introducir el valor. Use la tecla [ESC] para dejar un parámetro como estaba.

Por ejemplo, cuando el display muestra “F0 H-L” pulse la tecla [0] para comenzar.

El display mostrará “SET Lo”, pulse la tecla [0] para establecer el límite mínimo, o pulse [→] para pasar al siguiente parámetro, “SET HI” para establecer el límite máximo.

Después de pulsar la tecla [0] para establecer un límite, use las teclas [←] para cambiar el dígito parpadeante y después utilice la tecla [→] para incrementar el dígito parpadeante. Continúe con el siguiente dígito y establezca las cantidades necesarias.

Cuando todos los dígitos hayan sido configurados, pulse la tecla [0] para almacenar el valor. El display regresará al parámetro que se acaba de configurar, por ejemplo “SEt Lo”. Continúe hasta llegar a otro parámetro si es necesario o pulse la tecla [ESC] para regresar al peso normal.

CONFIGURACIONES DEL MENÚ DE FUNCIONES

Se accede al menú pulsando [F] desde el modo peso normal.

FUNCIÓN	SUB-FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN	VALOR POR DEFECTO
F0 H-L	SEt Lo	Fijar un valor como límite inferior	000.000
	SEt HI	Fijar un valor como límite superior	000.000
F1 toL	to CLr	Borra la memoria acumulada sin imprimir los resultados	
	to P-C	Imprime la memoria total acumulada y después borra la memoria	
	to Prt	Imprime el total acumulado y no borra la memoria	
F2 u nt		Determina la unidad de peso que aparece en el display. Selecciona kg, g, Lb, etc.	kilogram, kg
F3 tI	SEt dA	Configura la fecha. El display mostrará la última fecha introducida 00.01.01. Introduzca una nueva fecha, formato aa.mm.dd.	
	SEt tI	Configura la hora. El display mostrará la hora actual. Introduzca una hora nueva formato hh.mm.ss.	

FUNCIÓN	SUB-FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN	VALOR POR DEFECTO
F4 oFF	CloCK	Determina si el reloj está encendido o apagado. Reloj apagado. Reloj encendido: el visor mostrará en el display el reloj después de 5 minutos de espera.	Reloj apagado
	bL	Configura la retroiluminación como: EL ON = siempre encendida. EL AU = apagado automático tras 6 segundos de no utilización. EL OFF = siempre apagada.	EL AU
	bEEP	Configura el modo de alarma sonora: 1. Sin sonido. 2. Alarma sonora dentro de los límites. 3. Alarma sonora fuera de los límites.	BP 3
F5 Prt		Activa la función de impresión del RS-232 cuando se pulsa la tecla, P Prt. O impresión continua, P Cont. Serie: conexión de RS-232 con el display remoto de RS-232. Después de configurar el modo de impresora (comunicación), el display muestra “b xxx”. Deberá configurar la velocidad de comunicación. Use la tecla para seleccionar 600/1200/2400/4800/9600 bps y después de hacer la selección pulse para grabar.	
Prog	Pin	Entra en los menús de programación y calibración introduciendo la contraseña correcta. Vea la sección 12 CONFIGURACIÓN TÉCNICA.	

Cuando se configura la balanza para visualizar el peso en otras unidades de peso, la función de acumulación se mantiene en kilogramos.

8. FUNCIONAMIENTO CON BATERIA

El indicador de peso puede funcionar con baterías si se desea. La duración de la batería es de aproximadamente 100 horas.

Cuando la batería necesita ser recargada, se encenderá un símbolo en el display de peso. El indicador de peso aún funcionará unas 10 horas tras lo cual se apagará automáticamente para proteger la batería.

Para cargar la batería sólo tiene que enchufarla a la red eléctrica. No es necesario encender el visor.

La recarga debería durar 12 horas para llenar la batería a plena capacidad.

Inmediatamente debajo del display hay un LED que indica el estado de carga de la batería. Cuando el visor está enchufado a la red eléctrica, la batería interna se cargará. Si el LED es verde la batería tiene carga completa. Si es rojo, la batería está prácticamente descargada, y el amarillo indica que la batería está en proceso de recarga.

Con el uso, la batería puede ir perdiendo capacidad de hacer cargas completas. Si la duración de la carga de la batería se hace inaceptable, póngase en contacto con su distribuidor.

Nota: las baterías nuevas están parcialmente cargadas. Antes de poder utilizar su balanza, debe instalar y cargar la batería siguiendo las siguientes instrucciones.
Algunas baterías tienen un mejor rendimiento después de varios ciclos completos de carga/descarga.
El rendimiento de las baterías depende de numerosos factores, incluida su configuración de la retroiluminación y la operativa.
No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados.
No haga un corto-circuito en la batería. Se puede producir un corto-circuito accidental cuando un objeto metálico (moneda, clip o bolígrafo) causa una conexión directa de los polos + y – de la batería (tiras metálicas de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en el bolsillo.
Hacer un corto-circuito de los polos puede dañar la batería o el objeto que se conecta.
No tire las baterías al fuego.
Tire las baterías siguiendo la reglamentación local (por ejemplo, reciclaje).
No tire las baterías como basura doméstica.
Evite cargar la batería en condiciones de falta de aire.
A fin de maximizar el rendimiento de su batería:
Use siempre baterías y adaptador de CA originales. La garantía del visor no cubre los daños causados como consecuencia del uso de otras baterías y/o cargadores diferentes.
La tensión de salida del adaptador CA es de 9V, pero el rango de tensión normal oscilará entre los 11V y los 15V.
Las baterías nuevas o aquellas baterías que hayan sido almacenadas durante largos periodos de tiempo
pueden requerir un mayor tiempo de carga.
Mantenga la batería a temperatura ambiente o una temperatura próxima cuando efectúe la carga.
No exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10°C o superiores a 45°C.
En el transcurso de periodos de tiempo largo, las baterías van perdiendo progresivamente capacidad de
carga y requieren tiempos de recarga más largos.

Esto es normal. Si usted carga la batería regularmente y observa que disminuye el periodo de funcionamiento o que aumenta el periodo de carga, probablemente es momento de adquirir una nueva batería.

9. INTERFAZ RS-232

Los visores de esta serie pueden incorporar opcionalmente un interfaz RS-232.

Especificaciones:

- Interfaz RS-232 de datos de pesada.
- Código ASCII
- 8 bits de datos
- Sin paridad

Conector: Tipo SUB-D de 9 pins

- Pin 2: Tx
- Pin 3: Rx
- Pin 5: GND

Los formatos de datos para las operaciones normales de pesaje, el modo cuentapiezas y la acumulación de totales de la memoria serán diferentes. Ejemplos:

Salida normal

GS	12,340kg	GS para peso bruto, NT para peso neto y una unidad de peso.
Nº	1	Este número aumenta cada vez que se almacena un valor nuevo en la memoria.
Total	12,340kg	Valor total almacenado en la memoria.
<lf>		Incluye 2 carácteres de cambio de línea.
<lf>		

Al hacer el recuento de piezas, se imprimirán el peso unitario y el recuento

GS	12,340kg	GS para peso bruto, NT para peso neto y una unidad de peso.
U.W.	123,4g/pcs	El peso medio por pieza computado por la balanza.
PCS	100pcs	El número total de piezas contadas.
<lf>		Incluye 2 carácteres de cambio de línea.
<lf>		

Al recuperar el peso total almacenado en la memoria de acumulación, el formato de salida es:

**********		Se muestra una línea de estrellas
<lf>		Incluye 1 carácter de cambio de línea
TOTAL		
Nº	5	
Peso	21,455kg	
**********		

10. CALIBRACIÓN

Apague el visor.

Vuelva a encenderlo y durante el recuento de 9 a 0 pulse la tecla [C/F].

El display mostrará “CAL” durante unos segundos. Mientras muestre “CAL”, pulse las teclas [U], [→0←] y [→] en esta misma secuencia para entrar en la sección de calibración. El display mostrará “unLoAd”.

Quite cualquier peso que haya en la plataforma. Pulse la tecla [→0←].

El display mostrará “LoAd”. Coloque el peso de calibración en la plataforma. Pulse la tecla [→0←].

El display mostrará el último peso de calibración utilizado. Si este peso es correcto puede continuar pulsando la tecla [→0←]. Si no es correcto, use las teclas de echa para cambiar el valor del peso de calibración. Cuando sea correcto pulse la tecla [→0←].

Si la calibración es correcta el visor regresará al modo normal, si aparece un mensaje de error, intente volver a calibrar ya que quizá algún factor haya impedido una calibración correcta.

Si el problema persiste póngase en contacto con Baxtran o su proveedor.
Después de la calibración, el visor debería ser revisado para verificar que la calibración y la linealidad son correctas. Si es necesario repita la calibración, especialmente asegúrese de que el visor está en posición estable antes de aceptar cualquier peso.

11. CÓDIGOS DE ERRORES

CÓDIGOS DE ERROR	DESCRIPCIÓN	RESOLUCIÓN
- - - - -	Por encima del rango	Quite el peso de la plataforma. Si el problema persiste contacte con BAXTRAN o con su distribuidor para asistencia.
Err 1	Error al configurar la fecha	Introduzca la fecha utilizando el formato correcto y valores adecuados. Formato: aa.mm.dd.
Err 2	Error al configurar la hora	Introduzca la hora utilizando el formato correcto y valores adecuados. Formato: hh.mm.ss.
Err 4	Error de configuración de cero	El visor no estaba correctamente configurado en el rango de cero o bien fue encendido cuando se pulsó la tecla [→0←]. Quite el peso de la plataforma y pulse nuevamente. Use la tecla [→] para poner el display en valor cero. Si el problema persiste contacte con BAXTRAN o con su distribuidor para asistencia.
Err 6	Convertidor A/D fuera de rango	Los valores del convertidor A/D están fuera del rango normal. Quite el peso de la plataforma si hay un exceso de peso. Indica que la célula de carga o la electrónica puede no estar funcionando correctamente.

12. CONFIGURACIÓN TÉCNICA.

Pulse la tecla [F] cuando el visor esté en modo de pesaje normal y el display mostrará “F0 H-L”. Pulse la tecla [→] hasta que el display muestre “PROG” y pulse [→0←] para entrar. El display muestra “PIN”, después pulse las teclas [U], [⊙] y [→] para entrar en el modo de configuración y la tecla [→] para seleccionar el parámetro. Pulse la tecla [→0←] para salir.

FUNCIÓN	SUB-FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
P1 REF	AZN 0	Esta opción se utiliza para seleccionar las opciones de seguimiento de cero. Opciones 0,5d, 1d, 2d, 4d.
	0-AUTO	Esta opción se utiliza para seleccionar el margen de autocero cuando gira el indicador. Opciones: 0%, 2%, 5%, 10%.
	0-RANGE	Esta opción se utiliza para seleccionar el rango de cero manual cuando se pulsa la tecla [→0←]. Opciones: 2%, 4%, 10%, 20%.
	speed	Determina la velocidad de muestreo del convertidor A/D, pulse la tecla [→] para seleccionar la velocidad del convertidor A/D, pulse la tecla [→0←] para grabar. 7.5: 7,5 veces por segundo 15: 15 veces por segundo 30: 30 veces por segundo 60: 60 veces por segundo Nota: se recomiendan 15 ó 30 veces por segundo.
P2 CAL	DECI	Esta opción se utiliza para seleccionar el punto decimal. Opciones: 0, 0.0, 0.00, 0.000, 0.0000
	INC	Esta opción se utiliza para seleccionar el escalón. Opciones: 1, 2, 5, 10, 20, 50.
	CAP	Este display muestra xxxxx para configurar el alcance máximo. Después de programar el alcance, el visor mostrará la opción para báscula de animales si la resolución externa que usted ha configurado es inferior a 1/3000. Establezca en primer lugar la gama de vibración. Puede usar la tecla [→] para seleccionar el valor deseado: 0 (desactivada)/5/10/15/20/25/30/35/40/45/50, vibraciones en los datos de lectura en la gama que usted determine. La lectura quedará fijada. Después configure la opción de bloqueo de lectura. A1 (bloqueo de los datos mínimos), A2 (bloqueo de los datos medios), A3 (bloqueo de los datos máximos). Después configure el valor de incremento, use las teclas [▶] [→] para introducir los datos, use la tecla [→0←] para grabar. Después de configurar estos datos, cuando las lecturas han sido guardadas, si coloca peso sobre la plataforma o lo retira, la lectura será actualizada y volverá a guardarse. Después configure el tiempo de retardo: 50/60/70/80. Después configure las condiciones del bloqueo. Puede seleccionar 3 (el visor bloqueará los datos de lectura si detecta datos de lectura en un ámbito de vibraciones 3 veces) u 8 (el visor bloqueará los datos de lectura si detecta datos de lectura en un ámbito de vibraciones 8 veces).
	CAL	Calibración, vea detalles en la sección 10.
P3P PRO	TRI	Este display muestra xxxxx para reducir las células de carga.
	COUNT	Este display muestra xxxxx para indicar las divisiones internas.
	RESET	Este parámetro recupera la configuración original por defecto de fábrica.

1. INTRODUCTION

La série MKS de plates-formes et l'indicateur BR40 proportionne une gamme précise, rapide et versatile d'équipements de pesage pour toute utilisation avec fonction compte des pièces et contrôle de poids.

Il y a 3 plates-formes et 1 indicateur de cette série, avec dimensions de plate-forme qui vont de 350mm x 450mm jusqu'à 600mm x 800mm, et un rang de portées de 30 jusqu'à 600 kg.

Tous les claviers sont scellés, les interrupteurs de membrane sont marqués par couleur et les écrans de visualisation sont displays de verre liquide (LCD) de grand volume et faciles à lire. Les LCDs incorporent rétro illumination.

Toutes les unités incluent la mise a zéro automatique, une alarme sonore pour poids préfixés, tare automatique, tare préfixée et fonction d'accumulation qu'elle permet que le calcul soit emmagasiné et récupéré comme un total accumulé.

2. SPÉCIFICATIONS

Modèle	**MKS-P**	**MKS-M**	**MKS-G**	**BR40**
Dimensions de la plate-forme	350 x 450 mm	420 x 520 mm	600 x 800 mm	---
Portée	30 / 60 / 150 kg	60 / 150 / 300 kg	600 kg	
Résolution	1:15.000			
Interface	Port RS-232 optionnel			
Temps de stabilisation	Habituellement 1 seconde			
Température de fonctionnement	0ºC - 40ºC / 32ºF - 104ºF			
Fourniture de courant (externe)	Adaptateur de courant 220 V ca / 9 V dc 800 mA			
Calibration	Externe automatique			
Écran de visualisation	Écran numérique LCD de 6 digits de 24 mm de hauteur			
Voltage de fonctionnement du capteur de chargement	Max 5V / 150 mA			
Capteurs de chargement	Jusqu'à 4 capteurs de chargement de 350 ohms.			

3. INSTALACIÓN

3.1 INSTALLATION GÉNÉRALE

La plate-forme doit être placée sur une surface ferme et bien nivelée.

Éviter températures extrêmes. Ne placer pas l'indicateur et la plate-forme directement a la lumière du soleil et non plus près de conduits de sortie d'air conditionné.

Éviter les tables instables. Les tables et le sol doivent être rigides et ne pas vibrer. Ne placer pas la plate-forme près de machinerie qui vibre.

Éviter les prises de courant instables. N'utiliser pas l'indicateur près d'équipements avec beaucoup consommation électrique comme équipements de soudure ou grands moteurs.

Éviter mouvements d'air comme ventilateurs. Ne placer pas la plate-forme près de fenêtres ouvertes.

Maintenir l'indicateur et la plate-forme propres.

Maintenir l'indicateur et la plate-forme secs.

Cet indicateur et la plate-forme n'ont pas été conçu comme une balance à l'epreuve de l'eau (IP44) par ce qu'on doit éviter niveaux grands d'humidité qui pourraient causer de la condensation. Éviter le contact direct avec l'eau. Ne pulvériser pas d'eau sur l'indicateur ni le submerger. Si l'indicateur prend contact avec l'eau, les données de lecture peuvent être instables ou il peut fonctionner incorrectement, dans ce cas, éteindre immédiatement la fourniture électrique.

N'empiler pas du matériel sur la plate-forme quand elle n'est pas en utilisation.

3.2 INSTALLATION DE LA SERIE MKS

La colonne se fixe à la base grâce à une bride, laquelle doit être fixer en premier lieu a la carcasse de la base utilisant les 4 visses qu'on ravitaille. La colonne se fixe à la bride grâce aux 2 visses de pression. Le câble qui va depuis la base au module indicateur passe par le tube et il sort par le support de plastique de la partie d'en haut. On peut garder le câble restant dans le tube.

La série MKS incorpore une plate-forme d'acier inoxydable qui est empaquetée séparément. Placer la plate-forme sur la base.

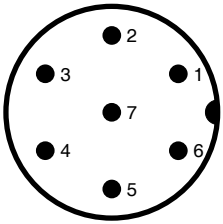
Niveler la plate-forme ajustant les quatre pattes. On devrait niveler de forme que la bulle du niveau s'accorde sur le centre du cercle et la plate-forme se pousse sur les quatre pattes. Si elle chancelle, adapter à nouveau les pattes.

Placer le module indicateur à la colonne le glissant sur la bride avec les rebords accrochés dans les rainures de la base. Placer le câble depuis la base du connecteur situé à la partie postérieure de l'indicateur.
Placer le câble de fourniture électrique sur le connecteur situé à la partie postérieure de l'indicateur.

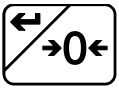
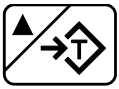
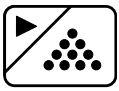
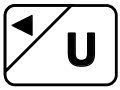
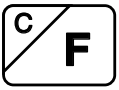
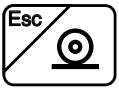
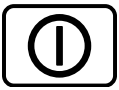
! Effectuer une calibration de poids tel comme on décrit sur la section 10 (Calibration).

Connexion du capteur de chargement

PIN 1	IN +
PIN 2	SENSE +
PIN 3	OUT +
PIN 4	OUT -
PIN 5	SENSE -
PIN 6	IN -
PIN 7	NO USADO

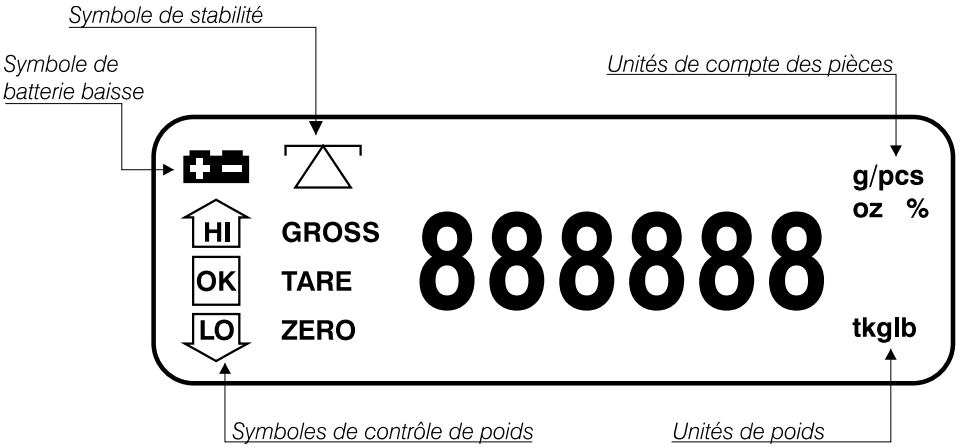


4. DESCRIPTION DES TOUCHES

TOUCHE	DESCRIPTION	
	FONCTION PRIMAIRE	**FONCTION SECONDAIRE**
	Auto zéro.	Fixer les paramètres ou d'autres fonctions.
	Cette touche fixe la tare de la balance, et enregistrant le poids actuel sur la mémoire comme valeur de tare, elle soustrait la valeur de tare du poids. Le résultat est le poids net. Si on introduit une valeur utilisant le clavier, celui s'emmagasinera comme valeur de tare.	Elle augmente le digit actif au fiser une valeur des paramètres ou d'autres fonctions.
	Du mode poids entre à mode comptage. En étant en mode comptage, elle change à poids unitaire, à poids total et à nombre de pièces.	Elle incite le digit actif à droite au fixer une valeur des paramètres ou d'autres fonctions.
	Elle change l'unité de poids.	Elle incite le digit actif à gauche au fixer une valeur des paramètres ou d'autres fonctions.
	On l'utilise pour sélectionner la fonction de l'indicateur. Dans le moment que l'indicateur pèse on sélectionnera le mode comptage. S'il n'est pas sur le mode de pesage il reviendra à la dite fonction.	Elle agit comme touche d'effacé au fixer les valeurs des paramètres ou d'autres fonctions.
	Cette touche imprime les résultats sur un PC ou imprimante utilisant l'interface optionnel RS-232, aussi elle ajoute la valeur de la mémoire cumulative si la fonction d'accumulation n'est pas automatique.	Elle revient à l'opératif normal quand l'indicateur est au mode de fixation de paramètres.
	Touche ON/OFF.	

5. DISPLAY

L'écran de visualisation LCD montrera une valeur et une unité à droite des digits.
Aussi il y a quatre indicateurs pour Tare (TARE); Poids brut (GROSS), Zéro (ZERO) et pour batterie baisse.



6. OPÉRATIVE

6.1. TOUCHE AUTO ZÉRO

On peut pousser →0← en quelconque moment pour fixer le zéro. L'indicateur de zéro apparaîtra.
L'indicateur a une fonction de zéro automatique pour résoudre petits problèmes de déviation ou d'accumulation du matériel sur la plate-forme. Quand le poids dépasse en plus d'un 4% de la portée programmé a l'indicateur, la fonction d'auto zéro n'est pas opérative.

6.2. FIXATION DE LA TARE

Mettre l'indicateur au zéro poussant la touche →0← si fuera necesario. s'il était nécessaire. Il apparaîtra sur l'indicateur de zéro.

Placer un récipient sur la plate-forme et une valeur par le poids apparaîtra.

Pousser la touche →T← pour fixer la tare de l'indicateur. Le poids qui est apparu à l'écran est enregistre comme valeur de tare et cette valeur est déduite de l'écran, le laissant à zéro. Ainsi on active l'indicateur "TARE". Au fur et à mesure qu'on ajoute produit, il se montrera seulement le poids du produit. L'indicateur pourrait être taré par la deuxième fois s'on allait d'ajouter un autre type de produit au premier. Nouvellement, il se montrera seulement le poids qui est ajoute après avoir fixé la tare.

Quand on retirera le récipient, il se montrera une valeur négative. Si l'indicateur a été taré avant de d'enlever le récipient, cette valeur est le poids brut du récipient plus tout le produit qui a été enlevé. L'indicateur de zéro sera aussi allumé parce que la plate-forme est à nouveau à la même situation ou elle était quand on a poussé la touche →0←.

6.3. POIDS D'UN ÉCHANTILLON

Pour déterminer le poids d'un échantillon premierement on doit tarer le récipient vide et après placer l'échantillon dans le récipient. L'écran montrera le poids et les unités de poids utilisés en ce moment.

6.4. MODE COMPTAGE

Quand l'indicateur montre le poids, pousser la touche et la fonction comptage commencera. L'indicateur montrera "P 10" sollicitant un échantillon de 10 pièces. Changer la valeur de l'échantillon poussant la touche . L'écran passera par les distinctes options: 10, 20, 50, 100, 200 et nouvellement à 10.

Placer sur la plate-forme le nombre de pièces sélectionnées et pousser la touche . Quand le calcul du nombre des pièces est réalisé, le nombre de pièces ce qu'il y a sur la plate-forme se montrera, à partir de ce point l'équipement montrera le nombre de pièces déposées sur la plate-forme.

Si ont veut utiliser un récipient pour déposer les pièces pour compter, précedemment on doit tarer le récipient vide, déposer le récipient vider sur la plate-forme et presser la touche .

Pousser la touche pour revenir au mode normal de pesage.

6.5. CONTRÔLE DE POIDS

6.5.1. Operative

Le contrôle de poids est un procédé pour faire qu'il sonne une alarme quand le poids situé dans la bascule arrivera ou dépasse les valeurs emmagasinées dans la mémoire. La mémoire garde des valeurs pour une limite supérieure et une limite inférieure.

6.5.1.1. Types de contrôle de poids.

Rang de contrôle:
On établit un rang entre deux limites pour effectuer le contrôle de poids.
Il est nécessaire de programmer une limite supérieure et une limite inférieure avec des valeurs différentes.

Point clef du contrôle.
On établit un point précis pou effectuer le contrôle de poids.
Il est nécessaire de programmer une limite supérieure et une limite inférieure avec la même valeur.

6.5.1.2. Opérations d'alarme sonore.

Mode 2 de fonctionnement de l'alarme sonore.
On établit le mode de fonctionnement de l'alarme sonore.
Quand il sera dans le rang de contrôle, le display montrera OK et l'alarme sonnera quand le poids sera entre les deux limites.
Quand il sera dans le point clef de contrôle, le display montrera OK et l'alarme sonnera quand le poids coïncidera avec la valeur programmée dans des limites.

Mode 3 de fonctionnement de l'alarme sonore.
On établit le mode de fonctionnement de l'alarme sonore.
Quand il sera dans le rang de contrôle, le display montrera OK et l'alarme sonnera quand le poids sera hors des limites.
Quand il sera dans le point clef de contrôle, le display montrera OK et l'alarme sonnera quand le poids ne coïncidera pas avec la valeur programmée dans des limites.

6.5.2. Programmation des limites

Pousser la tocuche [F] et l'écran montrera "F0 H-L". Pousser la touche [→0←] pour entrer, utiliser la touche [→] pour sélectionner "SET HI" (programmation de la limite supérieure) ou "SET LO" (programmation de la limite inférieure), pousser la touche [→0←] pour entrer. Utiliser la touche [▶] ou [U] pour déplacer le digit actif et utiliser la touche [→] pour changer la valeur. Utiliser la touche [F] pour effacer la valeur. Après avoir introduit la valeur, pousser la touche [→0←] pour garder, pousser la touche [Esc] pour sortir.

6.5.3. Programmation de l'alarme sonnore

Pousser la touche [F] pour enter dans le mode de configuration, pousser la touche [→] jusqu'à ce que le display montre "F4 OFF", pousser la touche [→0←] pour enter et la touche [→] jusqu'à ce que le display montre "BEEP". Après pousser la touche [→0←] pour enter et la touche [→] pour sélectionner BP 2 (mode 2), BP 3 (mode 3), BP 1 (sans son), pousser la touche [→0←] pour garder, pousser la touche [Esc] pour sortir.

Remarque:

Le poids doit être plus grand que 20 divisions d'échelle pour que le contrôle de poids puisse opérer.

Pour désactiver la fonction de contrôle de poids, introduire zéro dans les deux limites en poussant la touche [→0←] quand on montrera les limites actuelles et ensuite en poussant [→0←] pour garder les valeurs zéro.

6.6. TOTAL ACCUMULÉ

On peut configurer l'indicateur pour accumuler manuellement poussant la touche [Esc]. Voir la section CONFIGURATION pour plus de détails sur la sélection du mode utilisant "F5 PRT". La fonction d'accumulation seulement est disponible quand on pesse. Elle est désactivée quand l'indicateur est en mode comptage.

Le poids qui est montré à l'écran sera enregistre sur la mémoire quand on pousse la touche [Esc] et le poids soit stable.

L'écran montrera "ACC 1" et alors le total emmagasiné sur la mémoire se visualisera pendant deux secondes avant de revenir à la mode normale. Si l'indicateur incorpore l'interface RS-232 optionnel, le poids passera à une imprimante ou PC.

Enlever le poids permettant que l'indicateur retourne au zéro et mettre un deuxième poids sur la plateforme. Pousser la touche [Esc] l'écran montrera "ACC 2" et ensuite le nouveau total.

Continuer jusqu'à ce que tous les poids aient été ajoutés.

Pour voir les totaux emmagasinés sur la mémoire, entrer à la section de configuration et utiliser la fonction "F1 TOL".

6.7. BALANCES POUR LES ANIMAUX (Fonction seulement disponible dans le mode de balance pour les animaux).

Cette gamme d'indicateurs peut être utilisée comme balance pour animaux quand la résolution externe sera inférieure à 1/3000. Pour sa configuration dans ce mode, consulter le paragraphe 12 CONFIGURATION TECHNIQUE. (paramètre CAP).

Laissez à l'animal sur la plate-forme. Après quelques secondement, si la lecture de données est trouvée entre les limites maximal et minimal que vous avez établies, vous écouterez un son qui vous indiquera que les données de lecture sont des gravures. Après que l'animal baisse de la plate-forme la lecture de données il retournera à à zéro et le viseur fera l'opération de manière automatique. Si a reliée l'imprimante, il imprimera automatiquement.

Pour effacer la mémoire accumulée, pousser la touche [Esc] quand la balance sera dans le point ZÉRO.

7. CONFIGURATION

L'indicateur a 6 paramètres de configuration qui peuvent être fixés par l'usager, en plus d'une méthode pour entrer à la section de calibration.

Pour fixer les paramètres on pousse la touche [C/F].

L'écran montrera la première fonction "F0 H-L".
Si on pousse la touche [→], on passera par les autres fontions.
Si on pousse la touche [→0←] on pourra configurer la fonction. Peut-être il sera nécessaire utiliser [→] ou fixer une valeur utilisant les touches [▶] pour remuer le digit actif et utiliser après la touche [→] pour augmenter un DIGIT, suivi de la touche [→0←] pour introduire la valeur. Utiliser la touche [Esc] pour laisser un paramètre comme il était.

Par exemple, quand l'écran montre "F0 H-L" pousser la touche [→0←] pour commencer.

L'écran le montrera "Set Lo", pousser la touche [→0←] pour établir une limite minimum, ou pousser [→] pour passer au suivant paramètre, "Set Hi" pour établir la limite maximale.

Après pousser la touche [→0←] pour établir une limite, utiliser les touches [▶] pour changer le digit tremblotant et la touche [→] pour augmenter le digit tremblotant. Poursuivre avec le suivant digit et établir les quantités nécessaires.

Quand tous les digits auront été configurés, pousser la touche [→0←] pour emmagasiner la valeur. L'écran reviendra au paramètre configure, par exemple "Set Lo." Continuer jusqu'à arriver à un autre paramètre s'il est nécessaire ou pousser la touche [Esc] pour revenir au poids normal.

CONFIGURATION DU MENU DE FONCTIONS

On accède au menu en poussant [C/F] depuis le mode de poids normal.

FONCTION	SUB-FONCTION	DESCRIPTION	VALEUR PAR DÉFAUT
F0 H-L	SEt Lo	Fixer une valeur comme limite inférieure.	000.000
	SEt HI	Fixer une valeur comme limite supérieure.	000.000
F1 toL	to CLr	Effacer la mémoire accumulée sans imprimier les résultats.	
	to P-C	Imprimer la mémoire totale accumulée et après effacer la mémoire.	
	to Prt	Imprimer le total accumulé et n'effacer pas la mémoire.	
F2 u nt		Déterminer l'unité de poids qu'il apparaît à l'écran. Sélectionner kg, g, Lb, etc.	kilogram, kg
F3 tI	SEt dA	Configurer la date. L'écran montrera la dernière date introduite 00.01.01. Introduire une nouvelle date, format aa.mm.dd.	
	SEt tI	Configurer l'heure. L'écran montrera l'heure actuelle. Une heure nouvelle, format hh.mm.ss.	

FONCTION	SUB-FONCTION	DESCRIPTION	VALEUR PAR DÉFAUT
F4 oFF	CloCK	Déterminer si l'horloge est allumée ou étiente. CLK on / CLK off. Horloge allumée: L'indicateur montrera à l'écran l'horloge après 5 minutes d'attente.	CLK off
	bL	Configurer la rétro illumination comme: EL ON = Toujours allumée EL AU = Éteint automatique après 6 s de non utilisation EL OFF = Toujours éteinte	EL AU
	bEEP	Configurer le mode d'alarme sonore: 1. Sans son. 2. Alarme sonore entre des limites. 3. Alarme sonore hors des limites.	BP 3
F5 Prt		Il active la fonction d'impression du RS-232 quand on poussera la touche , P Prt. O impression continue, P Cont. Série: connexion de RS-232 avec le display éloigné de RS-232. Après avoir formé le mode d'impression (communication), le display montre "b xxx". On devra former la vitesse de communication. Utiliser la touche pour sélectionner 600/1200/2400/4800/9600 bps et après avoir fait la sélection pousser pour garder.	
Prog	Pin	Rentrer aux menus de programmation et calibration introduisant le contremarque correct. Voir la section 12 CONFIGURATION TECHNIQUE.	

Quand on configure la balance pour visualiser le poids en autres unités de poids, la fonction d'accumulation se maintien en kilogrammes.

8. FONCTIONNEMENT AVEC BATTERIE

L'indicateur de poids peut fonctionner avec des batteries si on désire. La durée de la batterie est à peu près de 100 heures.

Quand la batterie a besoin d'être rechargé, il s'allumera un symbole dans l'écran de poids. Le pointeur de poids fonctionnera encore quelques 10 heures derrière le qu'il s'éteindra de façon automatique pour protéger la batterie.

Pour charger la batterie on doit seulement la brancher au réseau électrique. Il n'est pas nécessaire allumer l'indicateur.

La recharge devrait durer 12 heures pour remplir la batterie à pleine capacité.

Immédiatement sous l'écran il y a un Led qu'il indique l'état de chargement de la batterie. Quand l'indicateur est branché au réseau électrique, la batterie interne se chargera. Si le Led est vert la batterie a charge complète. S'il est rouge, la batterie est pratiquement déchargé, et le jaune indique que la batterie est en procès de rechargement.

Avec l'utilisation, la batterie peut perdre capacité des charges complètes. Si la durée de chargement de la batterie devient inacceptable, contacter avec le distributeur.

Remarque: les batteries nouvelles sont partiellement chargées. Avant de pouvoir utiliser la balance, on doit installer et charger la batterie suivant les suivantes instructions.
Quelques batteries ont une meilleure soumission après différents cycles complets de charge/décharge.

La soumission des batteries dépend de nombreux facteurs, incluse la configuration du
Rétro illumination et l'opératif.

N'utiliser jamais un chargeur ou une batterie endommagés.
Ne faire pas un court-circuit à la batterie. On peut produire un court-circuit accidentel quand un objet métallique (monnaie, clip ou stylo) cause une connexion directe des pôles + et - de la batterie, (bandes métalliques de la batterie) par exemple quand on porte une batterie de rechange dans la poche. Faire un court-circuit des pôles peut endommager la batterie ou l'objet qu'il se connecte.
Ne jeter pas les batteries au feu.
Jeter les batteries suivant la réglementation locale (par exemple, recyclage).
Ne jeter pas les batteries comme ordures domestique.
Éviter le chargement des batteries en conditions de manque d'air.
Afin de maximaliser la soumission de la batterie:
Faire utilisation toujours des batteries et adaptateurs de CA originaux. La garantie de l'indicateur ne couvre pas les dommages causés pour l'utilisation d'autres batteries et/ou chargeurs différents.

La tension de sortie de l'adaptateur CA est de 9V, mais le rang de tension normale oscillera entre 11V heures et 15V heures.

Les batteries nouvelles ou des batteries emmagasinées pendant longues périodes de temps peuvent requérir un majeur temps de charge.
Maintenir la batterie à la température environne ou une température prochaine quand effectue la charge.
N'exposer pas les batteries aux températures inférieures à -10°C ou supérieurs à 45°C.
Au cours de périodes de long temps, les batteries peuvent perdre progressivement capacité de chargement et elles requièrent un plus long temps de rechargement.
Ceci est normal. Si vous chargez régulièrement la batterie et vous observez qu'elle diminue la période de fonctionnement ou qu'elle augmente la période de chargement, probablement c'est moment d'acquérir une nouvelle batterie.

9. INTERFACE RS-232

Les indicateurs de cette série peuvent incorporer optionnellement une interface RS-232.

Spécifications:

- Interface RS-232 de données de pesage.
- Code ASCII
- 8 bits des données
- Sans parité

Connecteur: Typo SUB-D de 9 pins

- Pin 2: Tx
- Pin 3: Rx
- Pin 5: GND

Les formats des données pour les opérations normales de pesage, le mode compte des pièces et l'accumulation de totaux de la mémoire seront différents. Exemples:

Sortie normale

GS	12,340kg	GS pour poids brut, NT pour poids net et une unité de pesage.
Nº	1	Ce numéro augmente chaque fois qu'on emmagasine une valeur nouvelle sur la mémoire.
Total	12,340kg	Valeur totale stockée sur la mémoire.
<lf>		Elle inclut 2 caractères de changement de ligne.
<lf>		

Au faire la vérification de recompte des pièces, on imprimera le poids unitaire et recompte.

GS	12,340kg	GS pour poids brut, NT pour poids net et une unité de pesage.
U.W.	123,4g/pcs	Le poids moyen par pièce calculé par la balance.
PCS	100pcs	Le nombre total de pièces comptées.
<lf>		Elle inclut 2 caractères de changement de ligne.
<lf>		

Au récupérer le poids total emmagasiné a la mémoire d'accumulation, le format de sortie est:

**********		Montre une ligne d'étoiles.
<lf>		Elle inclut 1 caractère de changement de ligne.
TOTAL		
Nº	5	
Peso	21,455kg	
**********		

10. CALIBRATION

Éteindre l'indicateur.

Recommencer à l'allumer et pendant le recompte de 9 à 0 pousser la touche [C/F].

L'écran montrera "C AL" pendant quelques secondes. Pendant qu'il montre "CAL", pousser les touches [U], [Tare] et [→] a la même séquence pour entrer à la section de calibration.
L'écran montrera "unLoAd".

Enlever tous poids qu'il y a sur la plate-forme. Pousser la touche [→0←].

L'écran montrera "LoAd." Placer le poids de calibration sur la plate-forme. Pousser la touche [→0←].

L'écran montrera le dernier poids de calibration utilisé. Si ce poids est correct on peut continuer à pousser la touche [→0←]. S'il n'est pas correct, utiliser les touches de èche pour changer la valeur du poids de calibration. Quand il soit correct pousser la touche [→0←].

Si le calibration est correct l'indicateur reviendra à le mode normale, si il apparaît un message d'erreur, recommencer la calibration puisque peut-être quelques facteurs ait empêché un correct calibration.

Si le problème persiste contacter avec BAXTRAN ou le fournisseur.

Après le calibration, l'indicateur devrait être revu pour vérifier que le calibration et la linéarité sont correctes. S'il est nécessaire répéter le calibration, particulièrement assurer que l'indicateur est en position stable avant d'accepter quelconque poids.

11. CODES D'ERREUR

CODES D'ERREUR	DESCRIPTION	RÉSOLUTION
- - - - -	Par-dessus du rang	Enlever le poids de la plate-forme. Si le problème persiste contacter avec le distributeur ou avec BAXTRAN pour assistance.
Err 1	Erreur au configurer la date	Introduire la date utilisant le format correct et les adéquates valeurs. Format: aa.mm.dd
Err 2	Erreur au configurer l'heure	Introduire l'heure utilisant le format correct et les adéquates valeurs. Format: hh.mm.ss.
Err 4	Erreur de configuration Zéro	L'indicateur n'était pas correctement configuré au rang de zéro ou bien il fut allumé quand on poussa la touche [→0←]. Enlever le poids de la plate-forme et éprouver nouvellement. Utiliser la touche [→] pour mettre l'écran au zéro. Si le problème persiste contacter avec le distributeur ou avec BAXTRAN pour assistance.
Err 6	Convertisseur A/D dehors de rang	Les valeurs du convertisseur A/D sont dehors du rang normal. Enlever le poids de la plate-forme s'il y a un excès de poids. Il indique que le capteur ou l'électronique ne peut pas fonctionner correctement.

12. CONFIGURATION TÉCHNIQUE

Pousser la touche [°/F] quand l'indicateur soit en mode normal de pésage et l'écran montrera "F0 H-L". Pousser la touche [→] jusqu'à ce que le display montre "PROG" et pousser [→0←] pour entrer. L'écran montrera "PIN", après pousser les touches [U], [⊙] et [→] pour entrer dans le mode de configuration et la touche [→] pour sélectionner le paramètre. Pousser la touche [→0←] pour sortir.

FONCTION	SUB-FONCTION	DESCRIPTION
P1 REF	AZN 0	Cette option est utilisée pour sélectionner les options de succession de zéro. Options: 0,5d, 1d, 2d, 4d
	0-AUTO	Cette option est utilisée pour sélectionner le rang d'auto zéro quand l'indicateur tourne. Optionss: 0%, 2%, 5%, 10%, 20%
	0-RANGE	Cette option est utilisée pour sélectionner le rang d'auto zéro manuel quand on pousse la touche [→0←]. Options: 2%, 4%, 10%, 20%, 50%, 100%.
	speed	Elle détermine la vitesse d'échantillonnage du convertisseur A/D, pousser la touche [→] pour sélectionner la vitesse du convertisseur A/D, pousser la touche [→0←] pour garder. 7.5: 7,5 veces por segundo 15: 15 fois par seconde 30: 30 fois par seconde 60: 60 fois par seconde Nota: se recomiendan 15 ó 30 fois par seconde.
P2 CAL	DECI	Cette option est utilisée pour sélectionner le point décimal. Options: 0, 0.0, 0.00, 0.000, 0.0000
	INC	Cette option est utilisée pour sélectionner l'échelon. Options: 1, 2, 5, 10, 20, 50.
	CAP	Cet écran montre xxxxx pour configurer la portée maximale. Après avoir programmé la portée, l'indicateur montrera l'option pour bascule d'animaux si la résolution externe que vous avez formée est inférieur à 1/3000. Establisser d'abord la gamme de vibration. Utiliser la touche [→] pour choisir la valeur souhaitée: 0 (désactivée)/5/10/15/20/25/30/35/40/45/50, vibrations dans les données de lecture dans la gamme que vous déterminez. La lecture sera fixée. Formez ensuite l'option de blocus de lecture. A1 (blocus des données minimales), A2 (blocus des données moyennes), A3 (blocus des données maximales). Formez ensuite la valeur d'accroissement, utilisez les touches [▶] [→] pour introduire les données, utilisez la touche [→0←] pour garder. Après avoir formé ces données, quand les lectures ont été gardées, si on place poids sur la plate-forme ou on le retire, la lecture sera mise à jour et sera gardée à nouveau. Formez ensuite le temps de retard : 50/60/70/80. Formez ensuite les conditions du blocus. On peut choisir 3 (le viseur bloquera les données de lecture si détecte des données de lecture dans un cadre de vibrations 3 fois) ou 8 (le viseur bloquera les données de lecture si détecte des données de lecture dans un cadre de vibrations 8 fois).
	CAL	Calibration, voir des détails de la section 10 CALIBRATION.
P3P PRO	TRI	Cet écran montre xxxxx pour réduire les capteurs de chargement.
	COUNT	Cet écran montre xxxxx pour indiquer les divisions internes.
	RESET	Ce paramètre récupère la configuration originale par défaut de fabrique.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE

Nosotros:
We/Nos:

BAXTRAN S.L.
Pol. Empordà International
C/F. Parcela 15-16
E-17469 VILAMALLA (Girona)
- SPAIN -

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto denominado:
Declare under our responsibility that the denominated product:
Nous déclarons sous notre résponsabilité que le produit ci-dessous nommé:

Balanzas serie MKS e indicador BR40.
Scales serie MKS and indicator BR40.
Balances serie MKS et indicateur BR40.

A la cual se refiere la presente declaración, es conforme a las siguientes normas o documentos:
To wich déclaration referes to, conform wich the followings standards or other normative documents:
A la quelle se refaire la présente déclaration, et conforme aux normes suivantes ou documents:

Conformidad CE:
CE conformity / Conformité CE:

89/336/CE Directiva sobre la compatibilidad electromagnética.
89/339/CE Directive on the electromagnetic compatibility.
89/339/CE Directive sur la compatibilité electromagnétique.

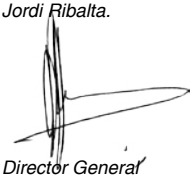
77/23/CE Directiva sobre baja tensión.
77/23/CE Low tension directive.
77/23/CE Directive sur les baisses tensions.

98/37/CE Directiva sobre máquinas.
98/37/CE Machinery directive.
98/37/CE Directive sur les machines.

y a las siguientes normas armonizadas:
and at following harmonized norms / normes harmonisées:

EN55022 Clase B
EN61000-4-2
EN61000-4-3
EN61000-4-4
EN60950

Jordi Ribalta.



Director General
General Manager

Baxtran